જય આઇ શ્રી ખોડિયાર

JAI AAI SHREE KHODIYAR

ચોટાઈ/ગુડગુડ/રૂઘાણી/ સુતરીયા/કાપડિયા/પંજવાણી પરિવાર ના કર:

Chotai/Gudagud/Rughani/ Sutariya/Kaapadia/Panjavani parivar na kar:

Chotai, Gudgud, Rughani, Sutariya, Kapadia, and Panjwani families Kar

---

લગ્ન ના કર;

૧) ખોડીયાર માતાજી ના કર:

સવા કિલો (૧કિલો ૨૫૦ ગ્રામ) લાપસી

પા કિલો (૨૫૦ ગ્રામ) પેંડા

બે (૨) નંગ નાળિયેર ખોડીયાર માં ને

એક (૧) નંગ નાળિયેર સિકોતર માં ને

બંને માતાજીને ચૂંદડી, માતાજીનો શણગાર, દીવા માટે વાટ તથા ઘી.

Lagna na kar;

1) Khodiyar mataji na kar:

Sava kilo (1kilo 250 graam) Laapsi

Pa kilo (250 graam) penda

Be (2) nang naliyer Khodiyar ma ne

Ek (1) nang naliyer sikotar ma ne

Banne mataji ne chundadi, matajino shangar, diva maate vaat tatha ghi.

Maririge' s kar

1) Offerings for Khodiyar Mataji:

1.25 kg (1 kg 250 grams) of Lapsi

0.25 kg (250 grams) of Penda

Two (2) coconuts for Khodiyar Ma

One (1) coconut for Sikotar Ma

For both Goddesses: a *Chundadi* (traditional scarf/shawl), *Shangar*

(ornaments/adornments), wicks for *diyas* (lamps), and *ghee* (clarified butter).

માતાજી નું મંદિર બારાઈ શેરી ગુંદી ચોક પાસે આવેલ છે. મંદિર ની ચાવી ગોરાણી જયશ્રીબેન પાસે છે. જેઓ મંદિર પાસે જ રહે છે. જેમનો નંબર ૯૪૨૬૯ ૮૩૯૧૮ છે.

Mataji nu mandir Barai sheri Gundi chok paase aavel chhe. Mandir ni chavi gorani Jayshriben paase chhe. Jeo mandir paase j rahe chhe. Jemno number 94269 83918 chhe.
The Mataji temple is located near Gundi Chowk in Barai Sheri. The key to the temple is with Gorani Jayshreeben, who lives right next to the temple; her contact number is 94269 83918.

શ્રી સિકોતર માં શ્રી ખોડિયાર માતાના મંદિરમાં જ બિરાજે છે.

Shri Sikotar ma Shri khodiyar mata na mandir ma j biraje chhe.
Shree Sikotar Maa resides within the temple of Shree Khodiyar Mata.

૨) સુરાપુરા જસરાજ દાદા ની ખાંભી ખામનાથ મહાદેવ મંદિર પછી વોહરા લોકોના હજીરા પછી આવે છે. દાદા ની ખાંભી અને સતિમાં ગોમતી ફુઈ ની ખાંભી સાથે છે. ત્યાં આવી ખાંભી એક જ છે. જેથી ઓળખવામાં સારૂ પડે છે.

2) Surapura Jasraj dada ni khambhi Khamnath Mahadev Mandir pachhi Vohra lokona hajira pachhi aave chhe. Dada ni khambhi ane Satimaa ni khambhi saathe chhe. Tya aavi khambhi ek j chhe. jethi odakhvama saru pade chhe.

2) The memorial stone (*Khambhi*) of the *Surapura* (deified warrior-ancestor) Jasraj Dada is located past the Khamnath Mahadev Temple and the *Hazira* (mausoleum) of the Vohra community. Dada's memorial stone and Sati-ma's memorial stone stand together; this is the only such pair of stones there, making it easy to start under identify word.

જસરાજ દાદા ને સવા કિલો ચોખા નો ઘી તથા ગોળ વાળો મીઠો ભાત.

બે (૨) નંગ નાળિયેર, સિંદૂર તથા દાદાને પછેડી (સફેદ ધોતિયા જેવું કપડું) ઓઢાડવું.

Jasraj dada ne sava kilo chokha no ghee tatha gol valo meetho bhat. Be (2) nang naliyer sindur tatha dadane pachhedi (safed dhotiya jevu kapadu) odhadavu.

For Jasraj Dada: Sweet rice (1.25 kg) prepared with ghee and jaggery. Two (2) coconuts. Sindoor (vermilion) and a *Pachedi* (a white cloth resembling a dhoti) to drape over Dada.

૩) જસરાજ દાદા ની ખાંભી પાસે સતિમાં ગોમતી ફૂઈ ની ખાંભી છે. ભાઈ ની પાછળ બહેન સતિ થયા હતા.

સતીમાં ગોમતી ફૂઈ ને એક (૧) નંગ પેંડો,
ચૂંદડી તથા સવા રૂપિયો (એક રૂપિયો પચ્ચીસ પૈસા) ધરાવવા.

આજે પચ્ચીસ પૈસા ચલણ મા ન હોવાથી શ્રધ્ધા હોય તે પ્રમાણે પાંચ અથવા અગિયાર રૂપિયા ચડાવી શકાય.આ પેંડો તથા રૂપિયા કુંવારી કન્યાને આપી દેવાના અથવા ગાય ને ખવડાવવું.

3) Jasraj dada ni khambhi paase Satimaa Gomti fui ni khambhi chhe. Bhai ni pachhad bahen sati thaya hata.

Gomti fui Satima ne ek(1) nang pendo
chundadi tatha sava rupiyo (ek rupiyo pachchis paisa) dharavva. Aaje pachchis paisa chalan ma na hovathi shraddha hoy te pramane panch athava agiyar rupiya chadavi shakay.Aa pendo tatha rupiya kuvari kanyane athva gay ne khavadaavvu.

3) Near the *khambhi* (memorial stone) of Jasraj Dada lies the *khambhi* of Sati Gomti Fui. She became a *sati* following her brother.

Offer one *pendo* (sweet), a *chundadi* (traditional scarf/shawl), and *Sava rupiyo* (One rupee and twenty-five paise) to Sati Gomti Fui.

Since twenty-five paise coins are no longer in circulation, one may offer five or eleven rupees, according to one's own faith and devotion. This *pendo* and the money should be given to an unmarried girl or fed to a cow.

૪) સુરાપુરા રવજી દાદા ની ખાંભી રામનાથ પાસે મહાદેવ વાડા માં મંદિર છે. જેની ચાવી સોનલબેન પાસે છે. જેઓ મહાદેવ વાડા જ રહે છે. જેમનો નંબર ૯૩૧૬૫ ૬૪૫૪૪ છે.

રવજી દાદા ને બે (૨) કિલો ચોખા નો ઘી તથા ગોળ વાળો મીઠો ભાત.
બે (૨) નંગ નાળિયેર, સિંદૂર તથા દાદાને પછેડી (સફેદ ધોતિયા જેવું કપડું) ઓઢાડવું.

4) Surapura Ravji dada ni khambhi Ramnath paase Mahadev vada ma mandir chhe. Jeni chavi Sonalben paase chhe. Jeo Mahadev vada j rahe chhe. Jemno number 93165 64544 chhe.

Ravji dada ne be (2) kilo chokha no ghee tatha gol valo meetho bhat.
be (2) nang naliyer sindur tatha dadane pachhedi (safed dhotiya jevu kapadu) odhadavu.

4) The memorial stone (*Khambhi*) of Surapura Ravji Dada is located in a temple within the Mahadev Vada area, near Ramnath. The key is held by Sonalben, who resides in Mahadev Vada; her contact number is 93165 64544.

Offerings for Ravji Dada include:
Sweet rice (cooked with ghee and jaggery) made from two (2) kilograms of rice;
Two (2) coconuts;
Vermilion (*sindoor*); and
A *Pachedi* (a cloth similar to a white *dhoti*) to drape over the deity.

૫) દરિયાલાલ દેવ ના મંદિરમાં;

બે (૨) નંગ નાળિયેર
પા કિલો (૨૫૦ ગ્રામ) ખડી સાકર
પા કિલો (૨૫૦ ગ્રામ) પેંડા ધરાવવા.

દરિયાલાલ દેવ નું મંદિર માતાજી ના મંદિર થી ચાલતાં બે મિનિટ ના અંતરે રાજડા રોડ પર છે. મંદિર ની ચાવી સામે પુરુષોત્તમ રૂઘનાથ પેંડા વાળા ને ત્યાં છે.

દરિયાલાલ દેવના મંદિર ના પૂજારી શ્રી પારસ ભાઈ જોષી છે. એમનો નંબર ૯૯૯૮૮ ૨૨૮૦૫ છે.

5) Dariyalal dev na mandirama;
Be (2) nang naliyer
Pa kilo (250 graam) khadi sakar
Pa kilo (250 graam) penda dharavva.

Dariyalal dev nu mandir mataji na mandir thi chalta be minit na antare Rajadaa road par chhe. mandir ni chavi saame Purushottam Rughnath Penda vala ne tya chhe. Dariyalal devna mandir na pujari Shri Paras bhai Joshi chhe. Emno number 99988 22805 chhe.

5) At the temple of Lord Daryalal:
Offer two (2) coconuts,
250 grams of rock sugar (khadi sakar),
and 250 grams of Penda.

Shri Parasbhai Joshi is the priest of the Daryalal Dev temple. His number is 99988 22805.

The temple of Lord Daryalal is located on Rajda Road, a two-minute walk from the Mataji temple. The key to the temple is available at the shop of Purushottam Rughnath Penda-wala, located opposite the temple.

૬)આપણાં પરિવારના વાછડા દાદા ખંભાળિયા થી ૪ કિલોમીટર દૂર બાલનાથ મહાદેવ ના મંદિર માં બિરાજે છે.

વાછડા દાદા ને કોઈ કર થતાં નથી. પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે પેંડા ધરી શકાય.

6) Aapana parivarna Vachhada dada khambhaliya thi 4 kilometer dur Balnath mahadev na mandir ma biraje chhe.
Vachhada dada ne koi kar thataa nathi. potani ichchha pramane penda dhari shakay.

6) Vachhada Dada, a deity of our family, resides in the Balnath Mahadev temple located 4 kilo meters away from Khambhalia.

There are no fixed dues or levies for Vachhada Dada. One may offer *pendas* (sweets) according to one's own wish.

ખાસ નોંધ:
દરેક સ્થળે દિવામાટે વાટ, ઘી તથા અગરબત્તી લઈ જવા.

Khas nondh:
Darek sthale divamate vat, ghee tatha agarbati lai java.
Important Note:
Please carry wicks, ghee, and incense sticks for the lamps at each location.

દીકરા ના જન્મ (બાળમોવાળા/ મુંડન વિધિ) ના કર:

Dikara na janma (balmovala/ mundan vidhi) na kar:
Rituals associated with a son's birth (Balamovala / Tonsure ceremony):

૧) ખોડીયાર માતાજી ના કર:
સવા કિલો (૧કિલો ૨૫૦ ગ્રામ) લાપસી
પા કિલો (૨૫૦ ગ્રામ) પેંડા
બે (૨) નંગ નાળિયેર ખોડીયાર માં ને
એક (૧) નંગ નાળિયેર સિકોતર માં ને,
બંને માતાજીને ચૂંદડી, માતાજીનો શણગાર, દીવા માટે વાટ તથા ઘી.

1) Khodiyar mataji na kar:

Sava kilo (1kilo 250 graam) laapsi
Pa kilo (250 graam) penda
Be (2) nang naliyer khodiyar ma ne
Ek (1) nang naliyer sikotar ma ne.
Banne mataji ne chundadi, matajino shangar, diva maate vaat tatha ghi.

1) Offerings for Goddess Khodiyar:
1.25 kg (1 kg 250 grams) of *Lapsi* (sweet cracked-wheat dish)
0.25 kg (250 grams) of *Penda* (milk-based sweets)
Two (2) coconuts for Goddess Khodiyar
One (1) coconut for Goddess Sikotar
For both Goddesses: *Chundadi* (traditional sacred veils/scarves), adornments (*shringar*), wicks for lamps, and *ghee* (clarified butter).

શ્રી સિકોતર માં શ્રી ખોડિયાર માતાના મંદિરમાં જ બિરાજે છે.

Shri sikotar ma Shri khodiyar mata na mandirman j biraje chhe.

Shree Sikotar Maa resides within the temple of Shree Khodiyar Mata.

૨) જસરાજ દાદા ને સવા કિલો ચોખા નો ઘી તથા ગોળ વાળો મીઠો ભાત.
બે (૨) નંગ નાળિયેર સિંદૂર તથા દાદાને પછેડી (સફેદ ધોતિયા જેવું કપડું) ઓઢડવું.

Jasraj Dada ne sava kilo chokha no ghee tatha gol valo meetho bhat.
Be (2) nang naliyer sindur tatha dadane pachhedi (safed dhotiya jevu kapadu) odhadavu.

For Jasraj Dada: Sweet rice (1.25 kg) prepared with ghee and jaggery.
Two (2) coconuts.

Sindoor (vermilion) and a *Pachedi* (a white cloth resembling a dhoti) to drape over Dada.

૩) સતિમાં ગોમતી ફૂઈ ની
સતિ મા ને એક (૧) નંગ પેંડો
ચૂંદડી તથા સવા રૂપિયો (એક રૂપિયો પચ્ચીસ પૈસા) ધરાવવા. આજે પચ્ચીસ પૈસા ચલણ મા ન હોવાથી શ્રધ્ધા હોય તે પ્રમાણે પાંચ અથવા અગિયાર રૂપિયા ચડાવી શકાય.આ પેંડો તથા રૂપિયા કુંવારી કન્યાને આપી દેવાના અથવા ગાય ને ખવડાવવું.

3) Sati maa Gomti fui ne ek (1) nang pendo,chundadi tatha sava rupiyo (ek rupiyo pachchis paisa) dharavva. aaje pachchis paisa chalan maa na hovathi shraddha hoye te pramane panch athava agiyar rupiya chadavi shakay.Aa pendo tatha rupiya kuvari kanyane aapi devana athva gay ne khavadaavvu.

3) Regarding Sati Ma Gomti Fui:
Offer one *pendo* (sweet), a *chundadi* (traditional scarf/garment), and *sava rupiyo* (one rupee and twenty-five paise) to Sati Ma. Since twenty-five paise coins are no longer in circulation, one may offer five or eleven rupees, according to one's faith. This *pendo* and the money should be given to an unmarried girl or fed to a cow.

૪) સુરાપુરા રવજી દાદા ને બે (૨) કિલો ચોખા નો ઘી તથા ગોળ વાળો મીઠો ભાત.
બે (૨) નંગ નાળિયેર સિંદૂર તથા દાદાને પછેડી (સફેદ ધોતિયા જેવું કપડું) ઓઢાડવું.

4) Surapura Ravji dada ne be (2) kilo chokha no ghee tatha gol valo meetho bhat. be (2) nang naliyer, sindur tatha dadane pachhedi (safed dhotiya jevu kapadu) odhadavu.

4) Offerings for Ravji Dada include:
Sweet rice (cooked with ghee and jaggery) made from two (2) kilograms of rice;
Two (2) coconuts;
Vermilion (*sindoor*) and a *Pachedi* (a white cloth resembling a *dhoti*) to drape over the deity.

૫) દરિયાલાલ દેવ ના મંદિરમાં;

બે (૨) નંગ નાળિયેર
પા કિલો (૨૫૦ ગ્રામ) ખડી સાકર
પા કિલો (૨૫૦ ગ્રામ) પેંડા ધરાવવા

5) Dariyalal dev na mandirama;
Be (2) nang naliyer
Pa kilo (250 graam) khadi sakar
Pa kilo (250 graam) penda dharavva

5) At the temple of Lord Daryalal:
Offer two (2) coconuts,
250 grams of rock sugar (khadi sakar), and
250 grams of Penda.
Offer two (2) coconuts,
250 grams of rock sugar (khadi sakar), and
250 grams of Penda.

૬) ખેતરપાળ દાદા ના] કર;
(નવી લોહાણા મહાજન વાડી પાસે નાની દેરી છે.)

સવા કિલો (૧ કિલો ૨૫૦ ગ્રામ) ખજૂર
એક કિલો (૧) સફેદ તલ
સવા કિલો (૧કિલો ૨૫૦ ગ્રામ) ગોળ
એક (૧) નંગ નાળિયેર ,પિંડલું અને સિંદૂર ચડાવવું.

6) Khetarpal dada na kar (Navi Lohana Mahajan vadi paase nani deri chhe.)
Sava kilo (1kilo 250 graam) khajur
Ek kilo (1) safed tal
Sava kilo (1kilo 250 graam) Gol
Ek (1) nang naliyer
Pindalu ane Sindur chadaavvu.

6) Offerings for Khetarpal Dada (there is a small shrine near the New

Lohana Mahajan Wadi):

1.25 kg (1 kg 250 g) of dates

1 kg of white sesame seeds

1.25 kg (1 kg 250 g) of Jaggery

1 Coconut

Pindlu and Vermilion (*Sindoor*) to be applied.

દીકરી નાં જન્મનાં કરમાં ફક્ત સતિમાં ને સવા રૂપિયો અને એક પેંડો ધરાવવો.

Deekaree na janma na kar ma fakt satimaa ne sava rupiyo ane ek pendo dharavvo.

On the occasion of a daughter's birth,]offer only one rupee & twenty five paisa and one *penda* (sweet) to Sati Ma.

કાળી ચૌદશ ના નૈવેદ્ય:

૧) ખોડીયાર માતાજી ને સવા મૂઠી લાપસી
પાંચ (૫) નંગ પેંડા
એક (૧) નંગ નાળિયેર ધરાવવું

૨) જસરાજ દાદા ને સવા મુઠી મીઠો ભાત.
સવા મૂઠી તલવટ (સફેદ તલ અને ગોળ)
બે (૨) નંગ નાળિયેર
એક (૧) પેંડો તથા સવા રૂપિયો ધરાવવું.

૩) રવજી દાદા ને સવા મુઠી મીઠો ભાત.
સવા મૂઠી તલવટ (સફેદ તલ અને ગોળ)
બે (૨) નંગ નાળિયેર

૪) સતીમાં ગોમતી ફુઈ ને સવા રૂપિયો તથા એક પેંડો ધરાવવા.
દાદા ને તલવટ ધરાવવા ફરિજયાત નથી.

દખાસ નોંધ:
આ નૈવેદ્ય ઘરે કરતાં હોવાથી બધા દીવા આડી વાટ ના કરવા.

Kali chaudash na naivedhya:

1) Khodiyar mataji ne sava muthi laapsi
   Panch (5) nang penda
   Ek (1) nang naliyer dharavvu

2) Jasraj dada ne sava muthi meetho bhat.
   Sava muthi talvat (safed tal ane gol)
   Be (2) nang naliyer
   Ek (1) pendo tatha sava rupiyo dharavvu.

3) Ravji dada ne sava muthi meetho bhat.
   Sava muthi talvat (safed tal ane gol)
   Be (2) nang naliyer.

4) Satima ne sava rupiyo tatha ek pendo dharavva.
   Dada ne talvat dharavva farijyat nathi.

khas nondh:
Aa naivedhya ghare karta hovathi badha diva aadi vaat na karva.

Offerings for Kali Chaudas:

1) For Goddess Khodiyar: *Sava muthi* (one and a quarter handfuls) of *Lapsi* (sweet cracked wheat), five *Pendas*, and one coconut.
2 For Jasraj Dada: *Sava muthi* of sweet rice, *sava muthi* of *Talvat* (mixture of white sesame seeds and jaggery), two coconuts, one *Penda*, and an offering of one and a quarter rupees.
3 For Ravji Dada: *Sava muthi* of sweet rice, *sava muthi* of *Talvat* (mixture of white sesame seeds and jaggery), and two coconuts.
4) Offer one and a quarter rupees and a *penda* (sweet) to Sati Ma. It is not mandatory to offer *talvat* to Dada.

Special Note:
Since this offering (*naivedya*) is being prepared at home, do not use

horizontal wicks for any of the lamps.

સામગ્રી બનાવતી વખતે તથા ધરાવતી વખતે દરેક સામગ્રી ના વાસણ અલગ અલગ વાપરવા. એક સામગ્રી નું વાસણ બીજી સામગ્રી મા ભૂલ થી પણ વાપરવું નહીં.

Samagri banavti vakhate tatha dharavti vakhate darek samagri vasan alag alag vaparva. ek samagri nu vasan biji samagri maa bhool 0thi pan vaaparvu nahi.
Use separate vessels for preparing and offering each item. Do not use a vessel meant for one item for another, even by mistake.

આપણાં દેવના આ બે કર ફરજિયાત છે. બાકી આપણી શ્રદ્ધા પ્રમાણે ઘરે શુભ પ્રસંગ હોય ત્યારે કરી શકાય. જે કાળી ચૌદશ ના નૈવેદ્ય પ્રમાણે કરવું.

આપણાં પરિવારના ભૂઈ માં શ્રીમતિ મીરાબેન રૂઘાણી છે. જેઓ ગાયત્રી નગર રહે છે. તેઓ ના નંબર નીચે આપેલ છે.

૧) ૯૭૨૪૧ ૮૦૨૭૫ (આ મીરાબેન ના વહુ જીજ્ઞા બેન નો નંબર છે. આના ઉપર પહેલાં પ્રયત્ન કરવો.)
૨ ૯૯૯૮૪ ૯૭૮૭૩
૩) ૯૮૯૮૪ ૨૭૮૯૩

Aapna Devna aa be kar farajiyat chhe. baki apni shraddha pramane ghare shubh prasang hoye tyare kari shakay. Je kali chaudash na naivedhya pramane karvu.

Aapana parivarna bhui ma shrimatee Miraben Rughani chhe. Jeo Gaytri nagar rahe chhe. Teo na number niche aapel chhe.

1) 97241 80275 (Aa Miraben na vahu Jigna ben no number chhe. Aana upar pahela prayatna karvo.)
2) 99984 97873
3) 98984 27893

Mrs. Miraben Rughani is the elder female member (Bhui Ma) of our family; She resides in Gayatri Nagar. Her contact numbers are provided

below:

1) 97241 80275 (This is the number of Miraben's daughter-in-law, Jignaben; please try this number first.)
2) 99984 97873
3) 98984 27893.

ભૂઇમાં મીરાબેન કોઈ પણ પ્રકારની મૂંઝવણ હોય તો મદદ કરે છે.

Bhuima Miraben koi pan prakarni munjhvan hoye to madad kare chhe.
Miraben helps with any kind of confusion.

આ બધી માહિતી ભુઈ માં મીરાબેન ને પૂછી ને લખેલ છે.

Aa badhi mahiti bhui ma Miraben ne puchi ne lakhel chhe.
All this information has been written after asking Bhui Maa Miraben.

આપણાં પરિવારના દરેક મંદિરના ફોટા તથા દરેક સામગ્રી ના ફોટા આ સાથે મૂકવામાં આવેલ છે.

Apna parivarna darek mandirna phota tatha darek samagri na phota aa saathe mukvama aavel chhe.

Photos of every shrine in our family, as well as photos of all the associated items, have been included here.

અસ્તુ.. / Astu./So be it.